

RE Romaeuropa F
Festival 2023

PRIMA NAZIONALE
COPRODUZIONE REF

Forced Entertainment ALDES

TOMORROW'S PARTIES
(versione italiana)

03.11—05.11
→ Mattatoio

In collaborazione con

azienda speciale
PALAEPO MATTATOIO

Credits

UNO SPETTACOLO DI
FORCED ENTERTAINMENT

REGIA
Tim Etchells

INTERPRETI
Marco Cavalcoli o Roberto Rustioni
con Simona Generali o Caterina Simonelli

CURA DELLA VERSIONE ITALIANA
Robin Arthur

TRADUZIONE
Roberto Castello

SCENOGRAFIA
Richard Lowdon

REALIZZAZIONE SCENOGRAFIA
Teatro del Giglio

DISEGNO
Luci Francis Stevenson

RESPONSABILE TECNICO versione italiana
Leonardo Badalssi

COPRODUZIONE versione italiana
ALDES, CSS Teatro stabile di innovazione
del FVG, Romaeuropa Festival,
Dracma – Centro Sperimentale d'Arti Sceniche,
ATP Teatri di Pistoia Centro di Produzione Teatrale

IN COLLABORAZIONE CON
Dialoghi – Residenze delle arti performative
a Villa Manin, Teatro del Giglio di Lucca

CON IL SOSTEGNO DI
MIC / Ministero della Cultura,
REGIONE TOSCANA / Sistema Regionale
dello Spettacolo

PRODUZIONE ESECUTIVA
ALDES

UNA PRODUZIONE ORIGINALE (2011) DI
Forced Entertainment

COMMISSIONATA DA
Belluard Bollwerk International Fribourg
CO PRODOTTA DA
BIT Teatergarasjen Bergen, Internationale
Sommerfestival Hamburg, Kaaitheater Brussels,
Künstlerhaus Mousonturm Frankfurt,
Theaterhaus Gessnerallee Zurich

CON IL SUPPORTO DI
Stanley Thomas Johnson Foundation
e Sheffield City Council

Forced Entertainment ALDES

TOMORROW'S PARTIES (versione italiana)

Forced Entertainment è universalmente considerata una delle più originali e autorevoli realtà della drammaturgia britannica contemporanea.

Tra le sue più acclamate pièce figura sicuramente *Tomorrow's Parties*, fotografia delle speranze e delle paure di un'intera epoca. È forse per questo che, a più di un decennio di distanza dal debutto dello spettacolo, Robin Arthur (tra i membri della compagnia) e Roberto Castello (coreografo e direttore artistico di ALDES) hanno deciso di tradurlo e riallestirlo (per la prima volta non in lingua originale) per renderlo accessibile anche al pubblico italiano senza l'ostacolo dei sottotitoli.

Una donna e un uomo, in uno spazio incorniciato solo da un festone di lampadine colorate, giocano ad avanzare ipotesi, dalle più verosimili alle più paradossali, sul futuro che attende il genere umano. Il meccanismo, per quanto semplicissimo, scatena ben presto un fuoco d'artificio di lucida, disincantata, intima, profonda, e a tratti amara, introspezione.

Si alternano sul palco per incarnare l'adattamento italiano della pièce alcuni dei migliori interpreti della scena nostrana: Marco Cavalcoli o Roberto Rustioni con Simona Generali o Caterina Simonelli.

Bio

Il gruppo **Forced Entertainment**, guidato da Tim Etchells, è dal 1984 tra i punti di riferimento della produzione teatrale contemporanea britannica con i propri progetti sviluppati a Sheffield, città di residenza e base per l'avvio di tournée che abbracciano il Regno Unito e tutto il mondo. Realizzato nel 2011 *Tomorrow's Parties* è tra i più celebri lavori della compagnia.

RomaEuropa Festival ideato, prodotto e organizzato da

Fondazione RomaEuropa RE

Guido Fabiani, Presidente

Fabrizio Grifasi, Direttore Generale e Artistico

Con il contributo di



Nell'ambito della Presidenza spagnola del Consiglio dell'UE



Main media partner



Con il sostegno di



Cooperazione internazionale



Progetti speciali



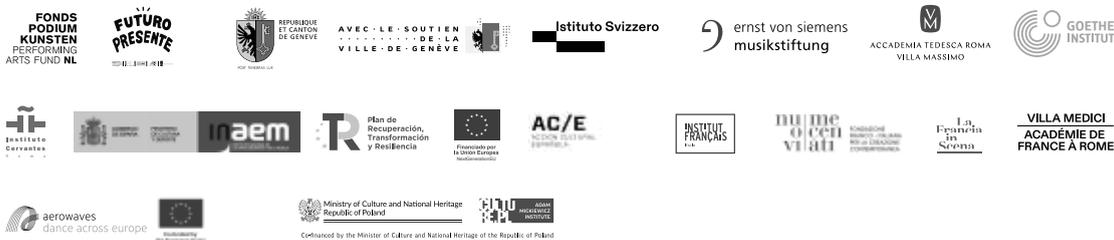
PREMIO VIVO D'ARTE

LE PAROLE DELLE CANZONI TRECCANI TOUR INTERNAZIONALE

In corealizzazione con



Sostegni internazionali



Con il patrocinio di



Reti

Formazione



Powered by REF



DNAppunti coreografici



Le parole delle canzoni

Digitalive

LineUp!

Plaid live

Trilogia del vento

Situazione drammatica

Maker Faire Rome

